

Lähetetään Pääjohtaja Risto Ryd in

tiedoksi.

Helsingissä, Ulkoasiainministeriössä, tammi kuun

25 päivänä 19 33.

Toimeksi saanut:

Paimi Järvelin

N:o 20020.

N.o. 4/1672 K.D. 1933.

16 p:nä tammik. 1933.

N:o 15/33

Ulkomaankaupan nykyinen järjestely Itävallassa.

Itävallan ulkomaankauppa noudattaa nykyisin muotoa, joka on suunnitelmallisen valtiokaupan ja vapaan yksityiskaupan välillä. Määrämällä, mikä maksu saadaan ulkomaille suorittaa ja mikä ei, määrää valtio välillisesti ulkomaiden kanssa käytävän tavarakaupan laadun, laajuuden ja suunnan. Yksityisten tehtäväksi jää mukautua kotimaan markkinoihin ja ulkomaan markkinoihin valtion osoittamissa puitteissa, s.o. sopia hinnasta, kurssista, toimitusehdoista ja anoa valtion keskusvirastolta, jona nykyisin toimii setelipankki ja sen alaisena Wiener Giro- und Cassen-Verein, tuonnin ja viennin arvojen vastakkainpanoa. Setelipankki on kokonaan lopettanut valuutan jakelun, clearingin ja joten ulkopuolella kompensatiokauppojen ei yksityisten kesken arvojen liikehtiminen rajan yli ole mahdollista.

Ulkomaisella myyjällä ja ostajalla ei ole oikeutta anoa Itävallan keskusvirastolta clearingin toimeenpanemista. Itävallan myyjän on vain syytä hankkia ostajalta jo ennen kaupan päättämistä varmuus siitä, että keskusvirasto suostuu myyjämaan ja Itävallan välisen kaupan vastakkainpanoon. Muussa tapauksessa voi käydä niin, että ostja saa tavarat, mutta ei saa käytettäväkseen vientivaluutta niiden maksamiseksi.

Johdatukseksi Suomen viejille selostettakoon tässä yksityiskohtaisesti Itävallan tuonnista syntyneiden tavaravelkojen suorituksen järjestely.

Tuojan, joka clearingin toimeenpanemista varten tahtoo löytää kysymyksessä olevaan maahan viejän, täytyy ehdottomasti täyttää ilmoituslomake ~~XXXXXXXXXXXX~~, josta käy selville alkuperämaa, tavaran laatu, faktuura-arvo ja -valuutta ja edelleen onko tuonti jo tapahtunut vai onko se vasta aiottu.

Tehdyn ilmoituksen perusteella ilmoitetaan tuojalle kirjellisesti sen mukaan kuin viejien ilmoituksia on saapunut, onko ja mitä valuuttaa on käytettävissä. Clearingin aikaan saamiseksi täytyy tuojan asettua ilmoitettujen ^{viejien} ~~tuojien~~ kanssa yhteyteen ja sopia välittömästi siitä, miten monta prosenttia yli setelipankin noteeraamaa kurssia tuojan on viejälle valuuttasta maksettava. Tämä n.s. vientipremio on aina ilmoitettava presenteissa Wienin noterauksesta ja määräytyy se osapuolleen shillingin ulkomaisen arvon perusteella.

Clearinkiä täyttämiseen pantaessa täytyy tuojan valuutan ostajana suorittaa kysymyksessä olevan valuutan vasta-arvo shillingeissä laskettuna setelipankin myyntikurssin mukaan ja lisättyinä sovitulla vientipremiolla samalla kuin viejälle maksetaan valuutan vasta-arvo laskettuna shillingeiksi ostokurssin mukaan ja lisättyinä mainitulla vientipremiolla.

Huomioonottaen sen tavan, jolla maksujen vastakkainpano tapahtuu, on mitä tärkeintä, ettei kauppoja päätetä keskimääräisten kurssien perusteella.

Niin pian kuin osalliset ovat edellä kerrotulla tavalla päässeet yksimielisyyteen, on erikoisella sitä varten olevalla lomakkeella haettava setelipankilta hyväksyminen. Tämä lomake on tuojan ja viejän yhdessä täytettävä ja viejän toimesta saatettava keskusvirastolle liittämällä siihen tuojan faktuuran, rahtikirjan ja tullauspaperit.

Jos setelipankki antaa suostumuksensa, paanään clearinki toimeksi pankkiteitse siten, että tuoja tallettaa Wiener Giro- und Cassen - Vereiniän clearingin valuuttasumman shillingeissä laskettuna myyntikurssin mukaan ja lisättyä vientipremiolla ja 3 o/oo kulunkiprovisiolla, jonka jälkeen viejän^v täytyy huolehtia ~~xxxxxxx~~ efektiivisen valuuttasumman osoittamisesta sille ulkomaalaiselle, jonka tuoja hänelle on ilmoittanut.

Kun sitten Wiener Giro- und Cassen-Verein on saanut ulkomailta suorituspaikalta ja tuojalta ilmoituksen valuuttasumman perille saapumisesta, toimittaa se joko viejän pankkitilille tai postitse hänelle itselleen vasta-arvon shillingeissä laskettuna setelipankin ostokurssin mukaan, vientipremion lisäämällä ja vähentämällä kulunkiprovisiiona 2 o/oo. Laitoksen kassasta ei suoriteta käteismaksuja.

Shillinkikompensoissa otetaan sekä tuojalta että viejältä^{le} kummaltakin 1 1/2 o/oo provisota. Valuutan vaihto osto- ja vastavasti myyntikurssiin tulee tässä tapauksessa tarpeettomaksi.

Kysymys siitä, onko ulkomaisella myyjällä oikeus vaatia ostajalta oikeudellista tietä kurssiero, joka syntyy siten, että ulkomaavaluuttainen saatava suoritetaan pakkokurssiin shillingeissä siinä tapauksessa, että setelipankki ei luovuta efektiivistä valuuttaa tai ei muuten anna tilaisuutta maksun suoritukseen täydestä arvosta, näyttää erään suomalaisista hovioikeutta vastaavan oikeusasteen päätöksen mukaisesti olevan vastattava myönteisesti. Setelipankin pakkokurssin ja shillingin ulkomaisen poterauksen välinen ero on siis kanneoikeudellinen saatava.

Wien, 16 p:nä tammikuuta 1933.

Varakansali 1933. Matti Pyypko.

P r i v a t - C l e a r i n g

Merkpunkte für die E x p o r t e u r e

Es wird zunächst dringend gebeten, das zum Zwecke der Partnervermittlung einzureichende Anmeldeformular in allen Teilen genauestens auszufüllen.

Auf Grund der erfolgten Anmeldung werden den Exporteuren sodann auf schriftlichem Wege nach Massgabe der vorhandenen Anmeldungen österreichische Importeure bekanntgegeben, welche die den Exporteuren zur Verfügung stehende Valuta benötigen. Mit diesen Importeuren ist sodann zwecks Abschlusses eines Privatclearings beziehungsweise eines Kompensations-Uebereinkommens direkt bezüglich der Höhe der Exportprämie Fühlung zu nehmen. Die Einigung zwischen den Partnern hat auf Basis der in Wien notierten Geld- und Warenkurse der in Betracht kommenden Valuta zu erfolgen; die Exportprämie ist in Prozenten festzusetzen.

Bei Durchführung des Privatclearings beziehungsweise des Kompensationsübereinkommens hat der Importeur als Valutakäufer den Gegenwert der betreffenden Devisen, umgerechnet zum Warenkurse zuzüglich der Exportprämie, zu erlegen, während dem Exporteur die abzugebende Devisen zum Geldkurse verrechnet und der Gegenwert zuzüglich der Exportprämie ausbezahlt wird.

Mit Rücksicht auf diese vorgeschriebene Art der Verrechnung wird dringendst ersucht, Geschäftsabschlüssen nicht die Durchschnittskurse zugrunde zu legen.

Sobald sich die Partner in der vorhin beschriebenen Weise geeinigt haben, ist mit einem PG-Formular beziehungsweise SK-Formular um die Bewilligung der Oesterreichischen Nationalbank einzureichen. Dieses Formular ist vom Exporteur gemeinsam mit dem Importeur unter Beachtung der für jeden von ihnen bestimmten Rubriken auszufüllen, ist vom Exporteur zu unterfertigen und mit den Fakturen, Fracht- und Zolldokumenten des Importeurs zu belegen.

~~Der Exporteur hat zu Gunsten der Oesterreichischen Nationalbank eine Rohstoffquote in der in Betracht kommenden Valuta abzuführen. Die Höhe der Quote wird von der Oesterreichischen Nationalbank in jedem einzelnen Geschäftsfalle bestimmt. Sollte das Ausmass der Rohstoffquote dem Exporteur bereits vor Einreichung des Ansuchens an die Oesterreichische Nationalbank bekannt sein, so empfiehlt es sich, dem Ansuchen eine Verpflichtungserklärung des Exporteurs anzuschliessen, worin er sein Einverständnis mit der Abfuhr der Rohstoffquote in der bestimmten Höhe in Valuta zu Gunsten der Oesterreichischen Nationalbank bekundet. Die Verrechnung der Rohstoffquote erfolgt durch die Oesterreichische Nationalbank zum amtlichen Kurse der betreffenden Devisen.~~

Wird die Bewilligung für das angesuchte Privatclearing beziehungsweise Kompensations-Uebereinkommen durch die Oesterreichische Nationalbank erteilt, so wird das Clearing bankmässig derart durchgeführt, dass der österreichische Importeur den Schilling-Gegenwert des zum Clearing zugelassenen

Für Schillingkompensationen werden vom geclearten Schilling-
betrag sowohl dem Importeur, als auch dem Exporteur je $1\frac{1}{2}$ o/oo
Manipulationsgebühr in Anrechnung gebracht. Die Abrechnung zum
Geld- resp. Warenkurs der betreffenden Fremdvaluta entfällt.

Valutabetrages, umgerechnet zum Warenkurse und zuzüglich der in Prozenten vereinbarten Exportprämie, sowie zuzüglich von 3 0/00 Manipulationsgebühr, beim Wiener Giro- und Cassen - Verein zu treuen Händen erlegt, worauf der Exporteur die Ueberweisung des korrespondierenden Fremdwährungsbetrages an jene Auslandsstelle zu veranlassen hat, die ihm vom Importeur angegeben wird. .

Wenn sodann die ausländische Erlagsstelle sowie der Importeur dem Wiener Giro- und Cassen- Verein den Empfang des Fremdwährungsbetrages bestätigen, wird der Wiener Giro- und Cassen- Verein dem Exporteur den Schillinggegenwert, umgerechnet zum Geldkurse, zuzüglich der vereinbarten Exportprämie sowie abzüglich von ~~3~~⁴ 0/00 Manipulationsgebühr, bei der Bankverbindung des Exporteurs beziehungsweise durch Vermittlung der Postsparkasse, anschaffen. Eine Barauszahlung an den Kassenschaltern des Institutes findet nicht statt.

I

Herkunftsland:

An den
Wiener Giro- und Cassen-Verein
Clearing-Abteilung

Wien.

Name des österreichischen Importeurs:

Adresse und Telefon-Nummer:

Warengattung:

Fakturenwert unter Angabe der Währung:

Import ist durchgeführt
beabsichtigt

Die Firma ersucht, ihr einen oder mehrere Exporteure zum Zwecke des Abschlusses eines Kompensationsgeschäftes namhaft zu machen.

Datum:

Unterschrift:
(firmamäßige Zeichnung)

Wir ersuchen Sie im Interesse einer klaglosen Durchführung der Partnervermittlung,
die verfügbare Promptvaluta hinsichtlich Betrag und Fälligkeit präzise anzugeben.

*) Falls es sich um fortlaufende Importe handelt, wolle der voraussichtliche Umfang des Geschäftes für einen Monat angegeben werden.

E

Land:

An den
Wiener Giro- und Cassen-Verein
Clearing-Abteilung

Wien.

Name des österreichischen Exporteurs:

Adresse und Telefon-Nummer:

Warengattung:

Fakturenwert unter Angabe der Währung:

*) Export ist durchgeführt
beabsichtigt

Wann ist mit dem Eingang der Zahlung zu rechnen?

Die Firma ersucht, ihr einen oder mehrere Importeure zum Zwecke des Abschlusses eines Kompensationsgeschäftes namhaft zu machen.

Datum:

Unterschrift:
(firmamäßige Zeichnung)

Wir ersuchen Sie im Interesse einer klaglosen Durchführung der Partnervermittlung,
die verfügbare Promptvaluta hinsichtlich Betrag und Fälligkeit präzise anzugeben.

*) Falls es sich um fortlaufende Exporte handelt, wolle der voraussichtliche Umfang des Geschäftes für einen Monat angegeben werden.